

平成20年度
総合問題
(文学科 英語英文学専攻)

9:30～11:00

注意事項

- 1 試験開始の合図があるまで、問題冊子、解答用紙に手を触れてはいけません。
- 2 この問題冊子は8ページで、解答用紙は3枚あります。
- 3 試験開始の合図があったら、まずページ数、枚数を確認し（足りない場合は、手を挙げて監督者に知らせること）、全部の解答用紙に受験番号を記入してください。
- 4 試験中に、印刷の不鮮明な箇所やページの脱落などに気づいた場合は、手を挙げて監督者に知らせてください。
- 5 解答は、解答用紙の所定の欄に記入してください。
- 6 この問題冊子にある余白のページは、下書きなどに利用してかまいません。
- 7 試験終了後、問題冊子と受験票は持ち帰ってください。

1

次の英文を読んで、後の問いに答えなさい。

The young American employee had joined a Japanese company in the United States. Soon afterward, she participated in a meeting where a senior-level Japanese executive was present. Acting in the way that had been not only accepted, but encouraged at her previous American employer, she directly challenged the senior executive when he said something that she disagreed with.

【省略】

【省略】

(キ) Rather, facts and the truth are given the highest degree of emphasis. What many Americans fail to realize when working with Japanese, however, is that failure to pay attention to matters of face can cause such offense that it may completely sour the business matter at hand. (Based on *Asahi Weekly*, Dec. 17, 2006)

[注] an executive : a manager in an organization or company who helps make important decisions

VIP (Very Important Person) : someone who is very famous or powerful and is treated with special care and respect

persistent : continuing to exist or happen, especially for longer than is usual or desirable

inexplicable : too unusual or strange to be explained or understood

ingrained : firmly established and therefore difficult to change

sour : to sour something is to make it worse, ineffective, or unfavorable

問1 下線部（ア）が示す内容を日本語で説明しなさい。

問2 下線部（イ）に **which in turn was upsetting to the American employee** とあるがなぜアメリカ人の従業員は動揺したのか、その理由を日本語で説明しなさい。

問3 下線部（ウ）を日本語になおしなさい。

問4 下線部（エ）の “give face” について、本文中の例を挙げて日本語で説明しなさい。

問5 下線部（オ）が示す内容を2つ日本語で説明しなさい。

問6 下線部（カ）を日本語になおしなさい。

問7 下線部（キ）の欧米の価値観について、あなたが考える短所と長所を具体的に180～200字の日本語で述べなさい。

問8 この英文で筆者が主張したいことを130～150字の日本語でまとめなさい。

2

最近，公立小学校での英語の必修化が各方面で論争の的になっています。英語の必修化についてあなたはどのように思いますか。下記のキーワードを参考にして，あなたの考えを 130～150 語の英文で書きなさい。

キーワード

公立小学校	public elementary schools
必修の	compulsory
選択の	elective
国際語	an international language
多様性	diversity

